

Вы держите в руках учебник, входящий в комплект «*Voya Chinese*». Начальный уровень. Ступень II». Освоение материала этого комплекта совместно с предшествующим — «Начальный уровень. Ступень I» — даст вам возможность овладеть китайским языком в степени, достаточной для сдачи официального экзамена на знание китайского языка, проводимого под эгидой Государственной канцелярии по распространению китайского языка за рубежом (HSK 3, 4). Освоив материал курса начального уровня, вы сможете самостоятельно общаться с носителями китайского языка в ряде несложных бытовых ситуаций. Вместе с тем, такая степень освоения уже вполне достаточна для перехода к этапу более глубокого и разностороннего изучения языка, для которого в рамках «*Voya Chinese*» предусмотрен курс, соответствующий базовому уровню (также состоит из двух ступеней).

Курс «Начальный уровень. Ступень II» предполагает овладение 800 лексическими единицами и целым рядом важнейших грамматических конструкций, составляющих базу для дальнейшего изучения языка. Перескочить эту «Ступень II» невозможно так же, как и пропустить изучение материала предыдущей ступени, являющейся первым этапом освоения языка.

Комплект «*Voya Chinese*. Начальный уровень. Ступень II», по уже сложившейся традиции издания этого пособия в России, состоит из четырех частей, одинаково незаменимых для работы, — учебника, рабочей тетради, лексико-грамматического справочника и компакт-диска с аудиоматериалами.

В 25 уроках учебника даны для освоения лексические темы, общий грамматический комментарий, новые слова и конструкции и упражнения, предназначенные для работы под руководством преподавателя. В рабочей тетради сосредоточены разнообразные упражнения для самостоятельного выполнения по грамматическим и лексическим темам в соответствии с их подачей в уроках учебника. Как и в комплекте «Начальный уровень. Ступень I», это, в основном, упражнения на подстановку слов, самостоятельную композицию фраз и исправление намеренно сделанных ошибок. В учебнике



и в рабочей тетради после каждых пяти уроков имеется особый блок для обобщения и повторения пройденного материала.

Лексико-грамматический справочник предлагает объяснение грамматических конструкций, встречающихся в учебнике, но поступательный принцип наращивания сложности, выдержанный в справочнике, не всегда совпадает с практическим размещением материала в учебнике и рабочей тетради. Причиной этому служат методические различия в практическом освоении материала и в логике его теоретического обоснования. Материал учебника и лексико-грамматического справочника взаимосвязаны с помощью перекрестных ссылок, и освоение грамматики может начинаться как с одного, так и с другого.

Как уже говорилось в отношении комплекта «Boya Chinese. Начальный уровень. Ступень I», при условии использования его для самостоятельного изучения языка мы рекомендуем начинать с практического освоения материала уроков учебника и рабочей тетради с неизменным обращением за комментариями к лексико-грамматическому справочнику. Тем, кто уже имеет определенный задел знаний по основам китайского языка и пользуется комплектом «Boya Chinese» для их систематизации и усовершенствования, логичнее будет начинать с изучения лексико-грамматического справочника, сопровождая свою работу обращением к предлагаемым по ссылкам материалам из основной части учебника. В случае использования учебника «Boya Chinese» при занятиях с преподавателем нам представляется логичным опираться на него в таких аспектах, как изучение основ практической грамматики и анализ учебных текстов.

В аудиоприложении содержится озвученная версия диалогов, текстов, новых слов и выражений из уроков учебника, выполненная носителями языка. На начальном этапе изучения языка мы настоятельно рекомендуем учить эти тексты наизусть, стараясь максимально копировать произношение и интонации дикторов. Это позволит улучшить разговорные навыки и снабдит вашу языковую память определенным количеством готовых конструкций, которые впоследствии можно будет использовать, подставляя в них новую лексику по мере изучения.

Искренне надеемся, что изучение китайского языка с учебником «Boya Chinese. Начальный уровень. Ступень II» станет для вас не только полезным, но и увлекательным занятием!

*А. Г. Сторожук*